KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 25e juli 1972 door de Minister van Nederlandse Cultuur verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de Nederlandstalige Rijksscholen voor plastische kunsten te Koekelberg en Etterbeek", heeft de 17e augustus 1972 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Culture néerlandaise, le 25 juillet 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "accordant la personnalité civile aux écoles des arts plastiques d'expression néerlandaise créées par l'Etat à Koekelberg et Etterbeek", a donné le 17 août 1972 l'avis suivant :

Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in artikel 1, tweede lid, van de wet van 27 juni 1930 waarbij de rechtspersoonlijkheid wordt verleend aan de wetenschappelijke en kunstinrichtingen welke van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen afhangen. Genoemd tweede lid stelt : "De andere (dan de in het eerste lid opgesomde) wetenschappelijke en kunstinrichtingen van de Staat kunnen, onder bij koninklijk besluit bepaalde voorwaarden, de rechtspersoonlijkheid bekomen". Ingevolge de toekenning van de rechtspersoonlijkheid verkrijgen genoemde instellingen een tweevoudig rechtsstatuut, in die zin dat zij centrale Rijksdiensten blijven, waaraan een instelling wordt toegevoegd, die men "eigen patrimonium" of "eigen vermogen" kan noemen, rechtspersoonlijkheid heeft en door een commissie met eigen beslissingsbevoegdheid wordt beheerd.

De tekst zowel van het opschrift als van artikel 1 van het ontwerp kan aanleiding geven tot verwarring ; hij laat er immers niet van blijken dat de inrichtingen waaraan rechtspersoonlijkheid wordt verleend deze alleen verkrijgen, wat het beheer van hun eigen vermogen betreft, doch voor het overige niet gedecentraliseerde diensten van de Staat blijven.

De Raad van State is dan ook van oordeel dat rechtspersoonlijkheid moet worden verleend niet aan "de Nederlandstalige Rijksscholen ..." zonder meer, maar aan "de Nederlandstalige Rijksscholen voor het beheer van hun eigen vermogen".

.../...

Het opschrift van het ontwerp zou dan worden :

"Koninklijk besluit tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid voor het beheer van hun eigen vermogen aan de Nederlandstalige Rijksscholen voor plastische kunsten te Koekelberg en Etterbeek",

terwijl artikel 1 zou dienen te worden gesteld als volgt :

"Artikel 1.-

Aan de Nederlandstalige Rijksscholen voor plastische kunsten te Koekelberg en Etterbeek wordt, voor het beheer van hun eigen vermogen, de rechtspersoonlijkheid verleend".

L'arrêté projeté trouve son fondement légal dans l'article 1er, alinéa 2 de la loi du 27 juin 1930 accordant la personnalité civile aux établissements scientifiques et artistiques dépendant du Ministère des sciences et des arts, alinéa qui dispose : "Les autres établissements (que ceux qui sont énumérés à l'alinéa 1er) scientifiques et artistiques de l'Etat pourront, dans des conditions déterminées par arrêté royal, recevoir la personnalité civile". L'octroi de la personnalité civile auxdits établissements confère à ces derniers un double statut juridique, en ce sens qu'ils demeurent des services centraux de l'Etat auxquels est adjoint un organisme qu'on peut appeler "patrimoine propre", doté de la personnalité civile et géré par une commission investie d'un pouvoir de décision propre.

Le texte tant de l'intitulé que de l'article 1er du projet est de nature à engendrer la confusion : il ne fait pas ressortir, en effet, que les établissements qui bénéficient de la personnalité civile ne reçoivent celle-ci que pour la gestion de leur patrimoine propre, tout en demeurant pour le surplus des services non décentralisés de l'Etat.

Le Conseil d'Etat est, en conséquence, d'avis que la personnalité civile ne doit pas être accordée aux "écoles ... d'expression néerlandaise créées par l'Etat" tout court, mais aux "écoles ... d'expression néerlandaise créées par l'Etat... pour la gestion de leur patrimoine propre".

L'intitulé du projet devrait dès lors s'établir comme suit :

.../...

"Arrêté royal accordant aux écoles des arts plastiques d'expression néerlandaise créées par l'Etat à Koekelberg et à Etterbeek la personnalité civile pour la gestion de leur patrimoine propre",
et l'article 1er se lire, par analogie, ainsi :
"Article 1er.-

Les écoles des arts plastiques d'expression néerlandaise créées par l'Etat à Koekelberg et à Etterbeek sont dotées de la personnalité civile pour la gestion de leur patrimoine propre".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : K.MEES, kamervoorzitter,

P.VERMEULEN, staatsraden,
G.BAETEMAN, conseillers d'Etat,

M.VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DE KEMPENEER, assessoren de la section de législation,

E.VAN VYVE, afdelingsgriffier.

La chambre était composée de

Messieurs : président de chambre,

greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.M.JACQUEMIJN, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté par M.J.JACQUEMIJN, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E.VAN VYVE. K.MEES.